


2003

	Ocel - Stanovení a ověření hloubky cementace	ČSN EN ISO 2639 42 0448
---	--	-----------------------------------

idt ISO 2639:2002

Steels - Determination and verification of the depth of carburized and hardened cases

Acier - Détermination et vérification de la profondeur de cémentation

Stahl - Bestimmung und Prüfung der Einsatzhärtungstiefe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 2639:2002. Evropská norma EN ISO 2639:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 2639:2002. The European Standard EN ISO 2639:2002 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN 42 0448 z 1985-12-05.

© Český normalizační institut,

2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

67553

Změny proti předchozí normě

Tato norma, na rozdíl od předchozí normy ČSN 42 0448:1985, neuvádí méně přesné mikroskopické a makroskopické metody stanovení hloubky cementovaných a vytvrzených vrstev. Podrobněji popisuje nejpřesnější metodu založenou na přímém měření průběhu tvrdosti na kolmém příčném výbrusu k povrchu sledované části. K vlastnímu měření průběhu tvrdosti povoluje, kromě metody podle Vickerse, též metodu podle Knoop. V definici je uveden pouze termín „hloubka cementace“, který se označuje symbolem CHD. Ve zkušební protokolů není nutno, podle této mezinárodní normy, uvádět informace o použité metodě, použitém zatížení, předepsané tvrdosti a číslu normy.

Citované normy

ISO 4545 zavedena v ČSN ISO 4545 (42 0376) Kovové materiály. Zkouška tvrdosti podle Knoop

ISO 6507-1 zavedena v ČSN EN ISO 6507-1 (42 0374) Kovové materiály - Zkouška tvrdosti podle Vickerse - Část 1: Zkušební metoda

Vypracování normy

Zpracovatel: WOZNIAK, IČO 15492958, Ing. Jan Wozniak, CSc.

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 2639 Listopad 2002
---	------------------------------

ICS 77.040.99

Ocel - Stanovení a ověření hloubky cementace

(ISO 2639:2002)

Steels - Determination and verification of the depth of carburized and hardened cases

(ISO 2639:2002)

Acier - Détermination et vérification de la profondeur de cémentation

(ISO 2639:2002)

Stahl - Bestimmung und Prüfung der Einsatzhärtungstiefe

(ISO 2639:2002)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-10-15.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou

notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.

EN ISO 2639:2002 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 2639:2002) byl vypracovaný technickou komisí ISO/TC 17 „Ocel“ ve spolupráci s technickou komisí ECISS/TC 2 „Ocel - Fyzikálně-chemické a nedestruktivní zkoušení“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2003.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Malta, Řecko, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text ISO 2639:2002 byl schválen CEN jako EN ISO 2639:2002 bez jakýchkoliv modifikací.

POZNÁMKA Normativní odkazy na mezinárodní normy jsou uvedeny v příloze ZA (normativní).

Strana 5

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma definuje hloubku cementace a specifikuje metody stanovení této hloubky v oceli.

Platí pro:

- a) cementované a nitrocementované vrstvy;
- b) části, které po tepelném zpracování na konečnou tvrdost nedosahují ve vzdálenosti od povrchu rovné trojnásobku hloubky cementace tvrdost 450 HV 1.

Pokud tyto podmínky nejsou splněny, je hloubka cementace definována zvláštní dohodou.

U ocelí, které ve zkoušené části a ve vzdálenosti od povrchu rovné trojnásobku hloubky cementace vykazují tvrdost převyšující 450 HV 1, se toto kritérium může ještě použít za předpokladu, že pro hloubku cementace se zvolí mezní hodnota tvrdosti převyšující 550 HV 1 ve stupních po 25 jednotkách.

-- Vynechaný text --